



**RZECZPOSPOLITA POLSKA  
INSPEKCJA WETERYNARYJNA  
REPUBLIC OF POLAND  
VETERINARY INSPECTION  
RÉPUBLIQUE DE POLOGNE  
INSPECTION VÉTÉRINAIRE**

**ANIMAL HEALTH CERTIFICATE/ CERTIFICAT SANITAIRE/ ŚWIADECTWO ZDROWIA**

Name and address of consignor: Nom et adresse de l'expéditeur: Nazwa i adres wysyłającego	<b>Certificate No /No.Certificat /Świadectwo nr</b> .....
	<b>EXPORTING COUNTRY/                  PAYS EXPORTATEUR/                  /PAŃSTWO EKSPORTUJĄCE</b>  <b>POLAND/POLOGNE/POLSKA</b>
	<b>MINISTRY OF AGRICULTURE AND                  FISHERIES/                  MINISTÈRE DE L 'AGRICULTURE ET DE                  LA PECHE/                  MINISTERSTWO ROLNICTWA I                  RYBOŁÓWSTWA</b>  <b>Health Certificate for export of breeding cattle                  to LEBANON/                  Certificat vétérinaire pour l'exportation de                  bovins reproducteurs au LIBAN/                  Świadectwo zdrowia bydła hodowlanego                  przeznaczonego na eksport do Libanu</b>
Name and address of consignee: Nom et adresse du destinataire: /Nazwa i adres odbiorcy	Local veterinary services in the country of origin / Services vétérinaires du pays d'origine/ Lokalne służby weterynaryjne w państwie pochodzenia
	Place of loading / Lieu de chargement Miejsce załadunku
	Place of destination / Lieu de destination/ Miejsce przeznaczenia
Identification of means of transportation / Identification du moyen de transport / Identyfikacja środków transportu	

## Certificate number / Certificat numéro / Świadectwo nr

Identification number* No. d'identification* Numer identyfikacyjny*	Date of birth Date de naissance Data urodzenia	Herd number Numéro de cheptel Numer stada	Breed Rase Rasa	Sex Sexe Płeć
<p>I the undersigned, official veterinarian, certify that the good described above meet all the requirements mentioned in the sanitary attestation included in this document./ Je soussigné vétérinaire officiel, certifie que la marchandise décrite ci-dessus remplit toutes les conditions énoncées par l'attestation sanitaire incluse dans le présent document/ Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że towary opisane powyżej spełniają wszystkie wymogi zawarte w poświadczeniu sanitarnym dołączonym do niniejszego dokumentu.</p> <p>Place/Lieu/Miejsce..... Date/Data.....</p> <p>Signature and personal stamp of the official veterinarian. Signature et cachet personel du vétérinaire officiel Podpis i pieczęć lekarza weterynarii</p>				<p>Official stamp/ Cachet officiel/ Pieczęć urzędowa</p>

\*Copies of identification cards are jointed to the present certificate / Les copies des documents d'identité des animaux sont joints au présent certificat/ Kopie kart identyfikacyjnych dołączone są do niniejszego świadectwa.

Each separated page must be signed and stamped / Chaque page séparée doit être signée et tamponnée / Każda oddzielna strona powinna być opatrzona pieczęcią i podpisem.

## SANITARY ATTESTATION/ATTESTATION SANITAIRE/POŚWIADCZENIE SANITARNE

### I- COUNTRY / ZONE OF ORIGIN / PAYS OU ZONE D'ORIGINE /PAŃSTWO LUB REGION POCHODZENIA

- 1- The country of origin has put in place a cattle tracing-system (CTS) for identification of all cattle, their registration and their movements from birth to death allowing to trace back the dam and the herd of origin. / Le pays d'origine a mis en place un système de traçabilité des bovins qui identifie tous les animaux, leur enregistrement et leur mouvements depuis la naissance jusqu'à la mort, permettant de retrouver leur mère et leur cheptel d'origine. / Państwo pochodzenia wdrożyło system CTS [Cattle Tracing System] (system rejestracji bydła) w celu identyfikacji, rejestracji i przemieszczeń wszystkich sztuk bydła od urodzenia do śmierci umożliwiającą odnalezienie informacji odnośnie matki i stada pochodzenia.
- 2- The territory of the zone is free from list A diseases such as described by the OIE for the relevant species. / Le territoire de la zone du pays d'origine est indemne de cas de maladies de la liste A de l'Office International

Certificate number / Certificat numéro / Świadectwo nr

des Epizooties (OIE) pour l'espèce concernée./Region jest wolny od chorób z listy A, jak choroby omawianych gatunków opisane przez Światową Organizację ds. Zdrowia Zwierząt (OIE).

- 3- The zone of origin is free from Foot and Mouth Disease with or without vaccination in accordance with the OIE definition /La zone d'origine est indemne de cas de fièvre aphteuse sans vaccination tel que défini par l'OIE./ Strefa pochodzenia jest wolna od pryszczycy niezależnie od tego, czy przeprowadzone zostało szczepienie zgodnie z normami OIE.
- 4- Bovine Spongiform Encephalopathy / Encéphalopathie Spongiform Bovine / Gąbczasta Encefalopatia Bydła:
  - a) The country of origin is carrying out an epidemiological programme for BSE eradication and surveillance in accordance with the OIE recommendations. / Le pays conduit un programme d'épidémiologie et de surveillance de l'ESB conforme aux recommandations de l'OIE. / Kraj pochodzenia prowadzi program epidemiologiczny ukierunkowany na zwalczanie i monitoring BSE zgodnie z zaleceniami Światowej Organizacji ds. Zdrowia Zwierząt.
  - b) In the case of BSE suspicion all cattle movements are prohibited for the concerned herd. / En cas de suspicion, les mouvements des bovins sont interdits dans le cheptel concerné. /W przypadku podejrzenia BSE zakazane są wszelkie przemieszczenia bydła w obrębie stada.
  - c) The infected animals and the cohort of animals at risk are fully destroyed and incinerated when a confirmed BSE case occurs./ L'animal atteint et la cohorte des animaux à risque sont entièrement détruits par incinération lors d'apparition d'un cas d'ESB. / W przypadku pojawienia się potwierdzonego przypadku BSE, zakażone zwierzę oraz kohorta zwierząt zagrożonych są niszczone i palone.
  - d) The use of mammalian proteins (except from milk and milk products) is forbidden for feeding ruminants since at least 1994 and this measure has been applied in compliance to decision 94/381/EC. / L'utilisation de protéines mammifères (sauf du lait et des produits laitiers) est interdite pour l'alimentation des ruminants depuis au moins 1994, et cette interdiction a été appliquée conformément à la Decision 94/381/CE. / Stosowanie białka ssaków (z wyjątkiem mleka i przetworów mlecznych) w karmieniu przeżuwaczy jest zakazane co najmniej od roku 1994, a środki te zostały wprowadzone zgodnie z decyzją WE 94/381.
- 5- The country has a compulsory system of prophylaxis with a herd classification in accordance with the International animal Health Code for bovine tuberculosis, bovine brucellosis and bovine enzootic leucosis/ Le pays dispose d'un système de prophylaxie obligatoire permettant la classification des cheptels selon les critères du Code Zoosanitaire International pour la Tuberculose bovine, la brucellose bovine et la Leucose bovine enzootique./W państwie obowiązuje program profilaktyki połączony z klasyfikacją stad zgodnie z zapisami Międzynarodowego Kodeksu Zdrowia Zwierząt odnośnie gruźlicy, brucelozy i enzoptycznej białaczki bydła.
- 6- The country is free from Theileriosis Surra (Trypanosoma Evansi), heartwater and New World screwworm/ Le pays est indemne de theilériase de Surra (Trypanosoma evansi), de cowdriose et de myiase à Cochliomya hominivorax./ Państwo jest wolne od teileriozy (Surra), zakaźnej puchliny osierdzia oraz *New world screwworm*.
- 7- According to Directive 96/23/EC the country implements every year a national survey plan for investigation of residues of veterinary drugs, growth promoters and environmental contaminant in meat. / Conformément à la directive 96/23/CE le pays dispose d'un plan de surveillance national annuel pour la recherche de résidus de médicaments vétérinaires, d'anabolisants et de contaminants de l'environnement dans les viandes. / Każdego roku, zgodnie z dyrektywą 96/23/WE, państwo przeprowadza krajowy program ukierunkowany na badanie pozostałości w mięsie środków weterynaryjnych, stymulatorów wzrostu oraz substancji zanieczyszczających środowisko.
- 8- According to directive 96/22/EC the use of anabolic or hormonal growth is forbidden for feeding ruminants./ Conformément à la directive 96/22/CE l'utilisation des anabolisants ou des facteurs de croissance hormonaux est interdite dans l'alimentation des ruminants./ Zgodnie z dyrektywą WE 96/22, stosowanie anabolicznych lub hormonalnych stymulatorów wzrostu w karmieniu przeżuwaczy jest zakazane.
- 9- On basis of the control scheme were raised In a region showing rates of the radioactivity implemented according to EC Regulation no. 737/90, the animals were raised in a region showing rates of radioactivity in the collected milk lower than 370 Bq/kg. / Sur la base des plans de contrôle de radioactivité pratiqués conformément au

Règlement CE no. 737/90, les animaux proviennent d'une region dans laquelle la teneur en radioactivité du lait ne dépasse pas le seuil de 370 Bq/kg./ Na podstawie mechanizmu kontroli radioaktywności wdrożonego zgodnie z rozporządzeniem WE nr 737/90 zwierzęta były hodowane w regionach, w których zbierane mleko nie przekraczało poziomu 370 Bq / kg.

## **II- HERDS OF ORIGIN AND ANIMALS / CHEPTEL D'ORIGINE ET ANIMAUX STADO POCHODZENIA**

- 1- The animals come from herds free from bovine tuberculosis, bovine brucellosis and bovine enzootic leucosis/  
Les animaux proviennent de cheptels indemnes de tuberculose bovine, de brucellose bovine et de leucose bovine enzootique./Zwierzęta pochodzą ze stad wolnych od gruźlicy, brucelozy i enzoptycznej białaczki bydła.
- 2- No outbreaks of any contagious disease has been declared for at least 6 months in the herds of origin/  
Aucune maladie légalement contagieuse n' a été déclarée dans les cheptels d'origine depuis au moins six mois./  
W ciągu minionych sześciu miesięcy nie odnotowano żadnych zgłoszeń pojawienia się chorób zakaźnych w stadach pochodzenia.
- 3- No case of BSE has been declared in the communes, the farms and the herds of origin./ Aucun cas d'ESB n' a été déclaré dans les cheptels d'origine./ W gminach, gospodarstwach oraz stadach pochodzenia nie zgłoszono przypadków BSE.
- 4- No clinical sign of the following diseases has been found in the herd for at least six months./Aucun signe clinique des maladies suivantes n' a été mis en evidence dans le cheptel de provenance depuis au moins 6 mois./ W ciągu minionych sześciu miesięcy w stadzie nie wykryto klinicznych objawów poniższych chorób:
  - a) Bovine genital campylobacteriosis/Campylobactériose génitale bovine./Choroba mątwikowa bydła,
  - b) Trichomoniasis/Trichomonose/Rzęsistkowica bydła,
  - c) Infectious bovine rhinotracheitis/Rhino-trachéite infectieuse bovine./zakaźne zapalenie nosa i tchawicy/otręt bydła,

## **III EXPORTED ANIMALS/ANIMAUX EXPORTES/ZWIERZĘTA EKSPORTOWANE**

- 1- The exported animals are not to be culled under a national eradication program of contagious diseases especially BSE/Les animaux exportés Ne sont pas des animaux a' élimiter dans le cadre d'un programme national d'éradication des maladies contagieuses, notamment l'ESB./Zwierzęta eksportowane nie podlegają zabiciu w ramach krajowego programu zwalczania chorób zakaźnych, a zwłaszcza BSE.
- 2- The animals have remained inside the exporting country since they were born until before their exportation. These animals have not been fattened on any food containing meat and bone meal or any animal proteins (except milk)./Les animaux sont restés depuis leur naissance dans le pays d'origine jusqu'a' la date de leur exportation. Ils n'ont pas été engraisés avec des aliments a' base de farines de viande et d'os ou de protéines animales (sauf du lait)./Zwierzęta pozostawały w państwie eksportującym od urodzenia do momentu eksportu. Zwierzęta te nie podlegały opasowi z wykorzystaniem paszy zawierającej mączkę mięsno kostną, ani białek zwierzęcych (z wyjątkiem mleka).
- 3- They show no clinical evidence of any contagious disease at the time of loading and in particular of diseases mentioned in section two in relation with the herd status/Ils ne présentent aucun signe clinique de maladie contagieuse lors de leur expédition et notamment des maladies citées dans le point II relatif au cheptel de provenance./W momencie załadunku nie wykazują one żadnych klinicznych objawów choroby zakaźnej, a zwłaszcza chorób wymienionych w sekcji II w powiązaniu ze stadem pochodzenia.
- 4- They have been vaccinated against I.B.R before shipment/Ils ont été vaccinés contre la rhino-trachéite infectieuse bovine avant leur embarquement./Przed wysyłką zwierzęta zostały poddane szczepieniu przeciwko zakaźnemu zapaleniu nosa i tchawicy/otręt bydła.

- 5- All the exported animals are under 30 months of age, have an individual identification number and are accompanied by the copy of the original identification card/Tous les animaux sont âgés de moins de 30 mois, sont identifiés à l'aide d'une marque pérenne, ont un numéro individuel d'identification et sont accompagnés de la copie de leur document d'identification original./Wszystkie wywożone zwierzęta są poniżej 30 miesiąca życia, oznaczone stałym kolczykiem posiadają indywidualny numer identyfikacyjny oraz towarzyszą im kopie ich oryginalnych kart identyfikacyjnych (paszportów).

#### **IV REQUIRED TESTS/TESTS EXIGES/WYMAGANE BADANIA**

- 1- Analyses are carried out by laboratoires approved by the Ministry of Agriculture/ Les analyses sont réalisées par des laboratoires agréés par le Ministère de l'Agriculture./Analizy przeprowadzane są w laboratoriach zatwierdzonych przez Ministerstwo Rolnictwa.
- 2- Exported cattle have been submitted with negative results to the followings tests in the last 30 days prior to shipment/Les bovins exportés ont subi avec resultats négatifs les épreuves de diagnostic suivantes dans les 30 jours précédant l'expédition / Bydło wysłane uzyskało w ciągu 30 dni poprzedzających wysyłkę negatywne wyniki poniższych badań:
- a) Intradermo-tuberculin test in accordance with the official method ./ Intradermotuberculation selon la méthode officielle. / Śródskórny test tuberkulinowy zgodnie z metodą uznaną urzędowo,
  - b) Bovine brucellosis by buffered brucella antigen test (BBAT) combined with a complement fixation test (titre under 20EEC units/ml) / Brucellose bovine par épreuve à l'antigène tamponné (EAT) associé à une fixation du complément (titre inférieure à 20 U CEE/ml) / Obecność brucelozy bydła za pomocą buforowanego testu antygenowego (buffered brucella antigen test-BBAT) w połączeniu z metodą wiązania dopełniacza (poniżej 20 EEC/mililitr),
  - c) Bovine enzootic leucosis by agar gel immunodiffusion (AGID) or ELISA / Leucose bovine enzootique par immunodiffusion en gélose ou ELISA / Enzootyczna białaczka bydła przy zastosowaniu testu immunodyfuzji w żelu agarowym (AGID) lub ELISA .
  - d) Infectious bovine rhinotracheitis by virus neutralisation or ELISA, except for animals originating from herds regularly vaccinated against his disease / Ruino-trachéite infectieuse bovine par séroneutralisation ou ELISA, sauf pour les animaux provenant d'un cheptel pratiquant régulièrement la vaccination contre cette maladie./ Zakaźne zapalenie nosa i tchawicy/otręt bydła przy zastosowaniu testu seroneutralizacji lub test ELISA na, z wyjątkiem zwierząt pochodzących ze stad szczepionych regularnie na tę chorobę.

**THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 30 DAYS. / CE CERTIFICAT EST VALABLE  
POUR 30 JOURS / NINIEJSZE ŚWIADECTWO OBOWIĄZUJE PRZEZ 30 DNI**

-----  
**END OF THE CERTIFICATE / FIN DU CERTIFICAT / KONIEC ŚWIADECTWA**

#### **ARRIER'S ATTESTATION / ATTESTATION DU TRANSPORTEUR/ POŚWIADCZENIE PRZEWOŹNIKA**

Vehicles used for transportation of cattle have been properly cleaned and disinfected before loading with products officially approved by the veterinary authorities / Les véhicules utilisés pour le transport des bovins ont été nettoyés et désinfectés totalement avant l'embarquement avec des produits autorisés par les autorités vétérinaires./ Pojazdy wykorzystywane do transportu bydła zostały odpowiednio wyczyszczone i poddane dezynfekcji przed załadowaniem produktów zatwierdzonych przez służby weterynaryjne odpowiednio.

**Name, signature and stamp of the carrier/Nom, signature et cachet du transporteur/  
Nazwa, podpis i pieczęć przewoźnika**